

OSMO MOBILE 3

DISCLAIMER AND SAFETY GUIDELINES

免责声明和安全操作指引

免責聲明與安全指導方針

免責事項と安全に関するガイドライン

고지 사항 및 안전 가이드

HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y
DIRECTRICES DE SEGURIDAD

CLAUSE D'EXCLUSION DE
RESPONSABILITÉ ET CONSIGNES DE
SÉCURITÉ

LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ E
DIRETTIVE SULLA SICUREZZA

DISCLAIMER EN
VEILIGHEIDSRIJTLIJNEN

DECLARAÇÃO DE EXONERAÇÃO DE
RESPONSABILIDADE E DIRETRIZES DE
SEGURANÇA

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E
DIRETRIZES DE SEGURANÇA

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТКАЗЕ ОТ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ И РУКОВОДСТВО
ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

v1.0 2019.08



dji

Disclaimer and Warning

Congratulations on purchasing your new DJI OSMO™ product. The information in this document affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow instructions and warnings in this document may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI OSMO product, or damage to other objects in the vicinity. This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI OSMO. For up-to-date product information, visit <http://www.dji.com> and click on the product page for this product.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer and warning carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all applicable laws, rules, and regulations, and all terms, precautions, practices, policies and guidelines DJI OSMO has made and may make available.

DJI OSMO accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in this document.

OSMO is a trademark of SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI OSMO") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies.

Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

⚠ WARNING Failure to properly follow procedures may result in property damage, collateral damage, and serious or superficial injury.

CAUTION Failure to properly follow procedures may result in property damage and serious injury.

NOTICE Failure to properly follow procedures may result in property damage, a small possibility of injury, or no possibility of injury.

⚠ WARNING

Read the user manual to become

familiar with the features of this

product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property, and cause serious injury.

This product must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property.

This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not use with incompatible components or alter this product in any way outside of the documents provided by SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. These Safety Guidelines contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the user manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

Before You Begin

The following documents have been produced to help you safely operate and make full use of your Osmo Mobile 3:

Osmo Mobile 3 Disclaimer and Safety Guidelines

Osmo Mobile 3 Quick Start Guide

Osmo Mobile 3 User Manual

Check that you have all of the included parts. Read the entire user manual and watch the tutorial videos on the product page of the official DJI website (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Read the disclaimer and warning above to understand your legal rights and responsibilities. If you have any questions or problems during the installation, maintenance or use of this product, please contact DJI OSMO or a DJI OSMO authorized dealer.

Installing the DJI Mimo App

Search “DJI Mimo” on the App Store or Google Play and install the app to your Mobile device.



DJI Mimo supports iOS 10.0 (or later) and Android 6.0 (or later).

Safety Guidelines

WARNING

1. DO NOT allow the product to come into contact with any kind of liquid. DO NOT leave the product out in the rain or near a source of moisture. DO NOT drop the product into water. If the inside of the battery comes into contact with water, chemical decomposition may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, and may even lead to an explosion.
2. Put out any product fire using water, sand, fire blanket, or a dry powder fire extinguisher.
3. The product should be used in temperatures from 0° to 40° C (32° to 104° F). Use of the product in environments above 40° C (104° F) can lead to a fire or explosion. Use of the product below 0° C (32° F) can lead to permanent damage.

4. Never disassemble or pierce the product in any way or the battery may leak, catch fire, or explode.
5. DO NOT drop or strike the product. DO NOT place heavy objects on the product.
6. DO NOT heat the product. DO NOT put the product in a microwave oven or in a pressurized container.
7. DO NOT leave the product near heat sources such as a furnace or heater. DO NOT leave the product inside of a vehicle on hot days. The ideal storage temperature is 22° C to 28° C (72° to 82° F).
8. DO NOT store the product fully discharged for an extended period. Otherwise, it will over discharge, which will lead to permanent damage.

CAUTION

1. Intricate components inside Osmo Mobile 3 may be damaged upon impact and cause the gimbal to damaged.
2. Make sure there is nothing obstructing the gimbal when Osmo Mobile 3 is powered on.
3. Osmo Mobile 3 is not water resistant. DO NOT use any liquid cleansers. Only use a soft dry cloth to clean Osmo Mobile 3.
4. Keep Osmo Mobile 3 away from sand and dust to safeguard the sensors in the motors.

NOTICE

1. It is a good practice to monitor the charging progress and disconnect the product when fully charged.
2. Discharge the battery to 40%-65% if it will not be used for 10 days or more. This can greatly extend the battery life.
3. Discharge and charge the battery completely once every three months to keep it in good condition.
4. Hold Osmo Mobile 3 still when it is powering up to ensure it starts up successfully.
5. Refer to the Specifications section for more information about mobile device compatibility. An incompatible mobile device may not be balanced and may affect the gimbal performance.
6. Fold Osmo Mobile 3 correctly before storage.

Specifications

Name	OSMO MOBILE 3
Model	OF100
Dimensions	Unfolded: 285x125x103 mm Folded: 157x130x46 mm
Weight	405 g
Consumption	1.2 W (steady and balanced status)
Mechanical Range	Pan: -162.5° to 170.3° Roll: -85.1° to 252.2° Tilt: -104.5° to 235.7°
Max Controllable Speed	120°/s
Compatible Phones	Weight: 200 ± 30 g Dimension: Diagonal ≤ 180 mm (or ≤ 7.08 in) Thickness ≤ 9.5 mm Width: 62-88 mm
Mode	Bluetooth Low Energy 5.0

Transmitter Power (EIRP)	≤4 dBm
Operation Frequency	2.400-2.4835 GHz
Type	18650 Li-ion
Capacity	2450 mAh
Energy	17.64 Wh
Voltage	7.2 V
Charging Temperature	5° to 40° C (41° to 104° F)
Operating Temperature	0° to 40° C (32° to 104° F)
Charging Time	2.5 hours (Measured with a 10W charger)
Operating Time	15 hours (Under ideal conditions with the gimbal fully balanced)

CHS

免责声明与警告

感谢您购买 DJI OSMO™ Mobile 3。本文所提及的内容关系到您的安全以及合法权益与责任。使用本产品之前，请仔细阅读本文以确保已对产品进行正确的设置。不遵循和不按照本文的说明与警告来操作可能会给您和周围的人带来伤害，损坏 Osmo Mobile 3 或其它周围的物品。本文档及 Osmo Mobile 3 所有相关的文档最终解释权归大疆灵眸™ (DJI OSMO) 所有。如有更新，恕不另行通知。请访问 www.dji.com 官方网站以获取最新的产品信息。

一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读免责声明与警告，理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。您承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款以及大疆灵眸 (DJI OSMO) 制定的任何相关条例、政策和指引。

大疆灵眸 (DJI OSMO) 对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。用户应遵循包括但不限于本文提及的所有安全指引。

DJI OSMO 是深圳市大疆灵眸科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等，均为其所属公司的商标或注册商标。

词汇表

本产品使用以下词条对因操作不当可能带来的潜在危险分级加以说明。

⚠ 警告 如果不遵循指引进行操作，可能会导致财产损失、重大事故和严重伤害。

小心 如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失和较严重伤害。

注意 如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失和轻微伤害。



警告

使用者需具备基本的动手能力以及安全常识，并且需要小心使用。请先阅读 Osmo Mobile 3 用户手册，熟悉产品功能之后再使用。不正确的操作将会导致产品损坏和财产损失，甚至带来人身伤害。本产品不适合儿童使用。请勿将

Osmo Mobile 3 与非 DJI 提供、建议的产品配合使用，或者不按照 DJI 提供的产品文档所提及的安全指引使用。本文档包含安全指引、操作和维护等说明。为了保证您能正确、安全地使用 Osmo Mobile 3，在进行安装、设置和使用之前请务必仔细阅读用户手册以及安全操作指引中提及的所有说明和警告，并且严格按照相关说明安装和使用 Osmo Mobile 3。

使用产品须知

请仔细阅读以下文档，以充分了解、合理安全地使用 Osmo Mobile 3。

《Osmo Mobile 3 免责声明和安全操作指引》

《Osmo Mobile 3 快速入门指南》

《Osmo Mobile 3 用户手册》

请在物品清单里核对 Osmo Mobile 3 包装内的全部物品。在 DJI 官方网站仔细阅读用户手册和观看教学视频，并仔细阅读免责声明与警告的内容以了解合法权益和责任。如果您在安装、使用或维护 Osmo Mobile 3 的过程中有任何疑问或问题，请联系 DJI 以及经 DJI 授权的代理商。

下载 DJI Mimo App

请在软件商店或扫描下方二维码下载安装。

DJI Mimo App 要求使用 iOS 10.0 及以上系统或 Android 6.0 及以上系统。



安全操作指引

警告

1. 严禁使产品接触任何液体，切勿将产品浸入水中或将其弄湿。切勿在雨中或者潮湿的环境中使用产品。产品内部接触到水后可能会发生腐蚀反应，从而引发电池自燃，甚至可能引发爆炸。
2. 若产品发生起火，请立即使用水、水雾、沙、灭火毯、干粉、二氧化碳灭火器灭火。请根据实际情况按以上推荐顺序选择灭火方式。
3. 请在温度为 0°C 至 40°C 之间的环境中使用产品。
4. 禁止以任何方式拆解产品。若拆解过程中刺破电池，将会导致电池内部电解液泄露、甚至引发起火、爆炸。
5. 禁止机械撞击、碾压或抛掷产品。请勿在产品上放置重物。
6. 切勿对产品进行加热。请勿将产品放置于微波炉或压力锅中。
7. 禁止将产品放在靠近热源（火炉或加热器等）的地方以及将产品置于热天的汽车内。切勿将产品存储在超过 60°C 的环境下。理想的存储环境温度为 22°C 至 28°C。
8. 切勿将电池彻底放完电后长时间存储，以避免电池进入过放状态而造成电芯损坏，将无法恢复使用。

小 心

1. Osmo Mobile 3 为高精度控制装置。摔落或受到外力碰撞可能会使 Osmo Mobile 3 损坏，导致工作异常。
2. 确保 Osmo Mobile 3 电源开启后，云台转动不受外力阻挡。
3. Osmo Mobile 3 不防水。请勿让 Osmo Mobile 3 接触到任何液体或对其使用任何带清洁功能的液体。建议使用柔软的干布清洁 Osmo Mobile 3。
4. 使用 Osmo Mobile 3 的过程中请注意防尘及防沙。

注 意

1. 充电完成后，请断开产品与充电器的连接。
2. 若超过 10 天不使用产品，请将电池放电至 40%- 65% 电量存放，这样可延长电池的使用寿命。
3. 每隔 3 个月左右重新充放电一次以保持电池活性。
4. 当 Osmo Mobile 3 启动时请保持手柄稳定，启动过程中晃动 Osmo Mobile 3 有可能导致启动失败。
5. 请参考规格参数了解适配的手机规格及配件重量，否则可能无法调节平衡，影响使用效果。
6. 请按正确顺序折叠云台后收纳。

规 格 参 数

名称	OSMO MOBILE 3
型号	OF100
尺寸	285x125x103 mm (展开) 157x130x46 mm (折叠)
重量	405 g
功耗	1.2 W (静态、平衡状态)
结构转动范围	平移： -162.5 至 170.3° 横滚： -85.1 至 252.2° 俯仰： -104.5 至 235.7°
最大转动速度	120°/s
适用手机	重量： 200 ± 30 g 对角线： ≤180 mm 或 ≤7.08 英寸 厚度： ≤9.5 mm 宽度： 62-88 mm
无线模式	低功耗蓝牙 5.0
等效全向辐射功率 (EIRP)	≤4 dbm
工作频率	2.400-2.4835 GHz
电池类型	18650 锂离子电池
容量	2450 mAh
能量	17.64 Wh
电压	7.2 V
充电环境温度	5°C 至 40°C
工作环境温度	0°C 至 40°C
充电时间	2.5 小时 (使用 10 W 充电器测得)
工作时间	15 小时 (调平工况下的测试参考值)

免責聲明與警告

感謝您購買 DJI OSMO™ Mobile 3。本文所提及的內容關係到您的安全及合法權益與責任。使用本產品之前，請仔細閱讀本文以確保已對產品進行正確的設定。未確實遵循並按照本文之說明與警告進行操作，可能會對您和周圍人員帶來傷害，或導致 Osmo Mobile 3 或周圍其他物品損壞。本文件及 Osmo Mobile 3 所有相關文件的最終解釋權歸大疆靈眸™ (DJI OSMO) 所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 www.dji.com 官方網站以取得最新的產品資訊。

一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀免責聲明與警告，理解、認可和接受本聲明全部條款和內容。您承諾對使用本產品及可能帶來的後果負全部責任。您承諾僅出於正當目的使用本產品，並且同意本條款以及大疆靈眸 (DJI OSMO) 制定的任何相關條例、政策和指南。

大疆靈眸 (DJI OSMO) 對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及任何法律責任概不負責。使用者應遵循包括但不限於本文提及的所有安全指南。

DJI OSMO 是深圳市大疆靈眸科技有限公司及其附屬公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標或註冊商標。

詞彙表

下列詞彙廣泛用於本產品文件中，針對因操作不當可能帶來的潛在危險分級加以說明。

⚠ 警告 如果操作時未按照指南進行，可能會導致財產損失、重大事故和嚴重傷害。

小心 如果未按照說明進行操作，可能會導致財產損失和較嚴重的傷害。

注意 如果未按照說明進行操作，可能會導致財產損失和輕微傷害。

⚠ 警告

使用者需具備基本的機械操作能力以及安全常識，並且需要小心使用。請先閱讀 Osmo Mobile 3 使用者手冊，熟悉產品功能之後再行使用。不正確的操作方式將會導致產品損壞和財產損失，甚至造成人身傷害。本產品不適合兒童使用。請勿將 Osmo Mobile 3 與非 DJI 提供、建議的產品搭配使用，使用時務必遵循 DJI 隨附產品文件內所提及的安全指南。本文件包含安全指南、操作和維護等說明。為了保證您能正確、安全地使用 Osmo Mobile 3，在進行安裝、設定和使用之前，請務必仔細閱讀使用者手冊和安全指導方針中提及的所有說明和警告，並且嚴格按照相關說明安裝和使用 Osmo Mobile 3。

使用產品須知

請仔細閱讀以下文件，以充分了解並合理安全地使用 Osmo Mobile 3。

《Osmo Mobile 3 免責聲明與安全指導方針》

《Osmo Mobile 3 快速入門指南》

《Osmo Mobile 3 使用者手冊》

請在物品清單裡核對 Osmo Mobile 3 包裝內的所有物品。在 DJI 官方網站仔細閱讀使用者手冊和觀看教學影片，並仔細閱讀免責聲明與警告的內容，以了解合法權益和責任。如果您在安裝、使用或維護 Osmo Mobile 3 的過程中有任何疑問或問題，請聯絡 DJI 以及經 DJI 授權的代理商。

下載 DJI Mimo 應用程式

請前往應用程式商店或掃描下方 QR 碼下載安裝。

DJI Mimo 應用程式需要使用 iOS 10.0 及更高版本系統，或 Android 6.0 及更高版本系統。



安全指導方針

警告

- 嚴禁讓產品接觸任何液體，請勿將產品浸入水中或將其弄濕。請勿在雨中或潮濕的環境中使用產品。產品內部接觸到水後可能會產生腐蝕反應，進而導致電池自燃，甚至可能引發爆炸。
- 若產品起火，請立即使用水、水霧、沙、滅火毯、乾粉、二氧化碳滅火器滅火。請根據實際情況按以上建議順序選擇滅火方式。
- 請在溫度為 0°C 至 40°C 之間的環境中使用產品。
- 禁止以任何方式拆解產品。若拆解過程中刺破電池，將會導致電池內部電解液外洩，甚至引發起火、爆炸。
- 禁止機械撞擊、碾壓或拋擲產品。請勿在產品上放置重物。
- 請勿將產品加熱。請勿將產品置於微波爐或壓力鍋中。
- 禁止將產品留置在熱源（例如火爐或電暖器）附近，以及禁止在天氣炎熱時將產品留置於車內。請勿將產品存放超過 60°C 的環境下。理想的存放環境溫度為 22°C 至 28°C。
- 請勿將電池徹底放電後長時間存放，以避免電池進入過度放電狀態而造成電芯損壞，將無法恢復使用。

小心

- Osmo Mobile 3 為高度精密控制裝置。摔落或受到外力碰撞可能會使 Osmo Mobile 3 損壞，導致運作異常。
- 確保 Osmo Mobile 3 電源開啟後，雲台轉動不受外力阻擋。
- Osmo Mobile 3 不防水。請勿讓 Osmo Mobile 3 接觸到任何液體或對其使用任何具清潔功能的液體。建議使用柔軟的乾布清潔 Osmo Mobile 3。
- 使用 Osmo Mobile 3 的過程中，請注意防塵及防沙。

注意

- 充電完成後，請斷開產品與充電器的連接。
- 若超過 10 天不使用產品，請將電池放電至 40% 至 65% 的電量存放，這樣可延長電池的使用壽命。
- 請每 3 個月左右重新充放電一次，以保持電池活性。

- 當 Osmo Mobile 3 啟動時，請穩穩握住把手，啟動過程中晃動 Osmo Mobile 3 有可能導致啟動失敗。
- 請參考規格參數瞭解適用的手機規格及配件重量，否則可能無法調節平衡，影響使用效果。
- 請按正確順序摺疊雲台後收納。

規格參數

名稱	OSMO MOBILE 3
型號	OF100
尺寸	285x125x103 mm (展開) 157x130x46 mm (摺疊)
重量	405 g
功耗	1.2 W (靜態、平衡狀態)
結構轉動範圍	平移: -162.5 至 170.3° 橫滾: -85.1 至 252.2° 俯仰: -104.5 至 235.7°
最大轉動速度	120°/s
適用手機	重量: 200 ± 30 g 對角線: ≤ 180 mm 厚度: ≤ 9.5 mm 寬度: 62–88 mm
無線模式	低功耗藍牙 5.0
等效全向輻射功率 (EIRP)	≤ 4 dbm
工作頻率	2.400–2.4835 GHz
電池類型	18650 鋰離子電池
容量	2450 mAh
能量	17.64 Wh
電壓	7.2 V
充電環境溫度	5°C 至 40°C
工作環境溫度	0°C 至 40°C
充電時間	2.5 小時 (使用 10 W 充電器測得)
工作時間	15 小時 (調平狀況下的測試參考值)

JP

免責事項および警告

この度は、DJI OSMO™ の製品をご購入いただきましてありがとうございます。本書では、ユーザーの安全と法的権利と責任に関する情報を取り扱っています。ご使用の前に、この文書のすべての内容をよくお読み頂き、確実に適切な設定ができるようにしてください。この文書の手順と警告を正しく理解して実行しない場合、ユーザー自身や周囲の人の重傷、DJI OSMO 製品の損傷、周囲にある他の物体の損傷を招くおそれがあります。この文書および他のすべての付随資料は、DJI OSMO 独自の裁量で変更されることがあります。最新の製品情報については、<http://www.dji.com> にアクセスして、本製品に対応する製品ページをクリックしてご覧ください。

本製品を使用することにより、本書の免責事項および警告をよく読み、記載されている条件を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うこととに同意するものとします。適用されるすべての法、規則、規制

を順守して本製品を適切に使用するとともに、DJI OSMO がこれまでに提供した資料および今後提供する資料に記載されているすべての条件、安全上の注意、使用方法、方針、ガイドラインに従うことに同意するものとします。

本製品の使用により直接または間接的に発生する損害および傷害に対し、DJI OSMO は一切責任を負いません。ユーザーは、この文書の規定をはじめとする（ただしこれに限定しない）、安全で合法的な使用方法を順守するものとします。

OSMO は、SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.（以下「DJI OSMO」と省略）およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。

用語集

本製品の関連資料では、以下の用語で製品操作時に起こりうる危険のレベルを示しています。

△ 警告 手順に適切に従わない場合、物的損害、付随的損害、重傷または軽傷を負う恐れがあります。

注意 手順に適切に従わない場合、物的損害や重傷を負う恐れがあります。

注記 手順に適切に従わない場合、物的損害が起きる可能性があります。また、軽傷を負う恐れがあります。



ユーザーマニュアルをよく読んで機能に習熟してから、本製品を操作してください。本製品を正しく操作しないと、本製品や個人の財産の損害や重傷を引き起こす恐れがあります。

本製品には慎重かつ良識的な操作が必要ですが、基本的な機械知識も求められます。本製品を安全かつ責任を持って操作しないと、傷害や本製品またはその他の財産の損害を招くおそれがあります。

本製品は、大人の監督下にない子供の使用を想定していません。互換性のないパーツを使用しないでください。また、SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD が提供する資料に記載されている以外の方法で本製品を改造しないでください。本安全ガイドラインには、安全、操作、メンテナンスの手順を記載しています。本製品を正しく操作し、損害や重傷を避けるためには、組み立て、設定、使用を開始する前に、本ユーザーマニュアルに記載する手順と警告をすべて読み、これに従うことが重要です。

使用を開始する前に

Osmo Mobile 3 を安全に操作し、ご利用いただくため、以下の資料をご用意しています。

Osmo Mobile 3 免責事項と安全に関するガイドライン
Osmo Mobile 3 クイックスタートガイド
Osmo Mobile 3 ユーザーマニュアル

部品がすべてそろっていることを確認してください。ユーザーマニュアルをよくお読みの上、DJI の公式ウェブサイト (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>) の製品ページにあるチュートリアルビデオを視聴してください。上記の免責事項と警告を読んで、法的権利および責任をご確認ください。本製品の組み立て、メンテナンス、使用で不明な点や問題がある場合は、DJI OSMO または DJI OSMO 正規販売店にお問い合わせください。

DJI Mimo アプリのインストール

App Store または Google Play で「DJI Mimo」を検索して、お手持ちのモバイルデバイスにアプリをインストールします。



DJI Mimo は iOS 10.0 以降と Android 6.0 以降に対応しています。

安全ガイドライン

⚠️ 警告

1. 本製品はいかなる液体類にも接触させないでください。本製品を雨にさらしたり、水分の近くに放置したりしないでください。本製品を水中に落とさないでください。バッテリー内に水分が入ると、化学分解が発生し、バッテリーが発火して、爆発につながるおそれがあります。
2. 本製品が発火した場合には、水、砂、消火用毛布、あるいは乾燥粉末消火剤を使って消火してください。
3. 本製品は 0 ~ 40°C の温度で使用してください。40°C を超える環境で本製品を使用すると、火災や爆発につながるおそれがあります。0°C 未満で本製品を使用すると、回復不能な損傷につながることがあります。
4. いかなる方法でも本製品の分解や穴あけを行わないでください。バッテリーの漏れ、発火、爆発が起こるおそれがあります。
5. 本製品を落下させたり、叩いたりしないでください。本製品や充電器の上に重量のある物を置かないでください。
6. 本製品を加熱しないでください。電子レンジや高圧容器内に本製品を入れないでください。
7. 本製品を暖炉やヒーターなど熱源の近くに放置しないでください。また、暑い日の車内に本製品を置いたままにはしないでください。理想的な保管環境温度は 22 ~ 28°C です。
8. 本製品を完全に放電した状態で長期間保管しないでください。過放電して修復不能な破損が発生する恐れがあります。

注意

1. 衝撃を与えると、Osmo Mobile 3 内部の複雑な構成部品が破損し、ジンバル故障の原因になることがあります。
2. Osmo Mobile 3 の電源を入れる時は、ジンバルの動きを妨げるものがないか確認してください。
3. Osmo Mobile 3 は防水ではありません。液体クレンザーは使用しないでください。Osmo Mobile 3 の清掃には、乾いた柔らかい布以外使用しないでください。
4. Osmo Mobile 3 に砂やホコリがかからないようにし、モーターのセンサーを保護してください。

注記

1. 充電の進行状況を確認して、充電が完了した後に本製品をケーブルから取り外すことをお勧めします。

2. バッテリーを 10 日以上使用しない場合は、40 ~ 65% までバッテリーを放電してください。これにより、バッテリー寿命を大幅に延長できます。
3. バッテリーの状態を良好に保つためには、3 カ月に 1 度のペースでバッテリーを完全に放電し、その後完全に充電してください。
4. 正常に起動するように、Osmo モバイル 2 の電源を入れる時には、動かさないでください。
5. モバイル端末の互換性に関する詳細については、仕様のセクションを参照してください。互換性のないモバイル端末はバランスがとれていない可能性があり、ジンバルのパフォーマンスに影響を与える可能性があります。
6. Osmo Mobile 3 を保管する前に正しく折りたたみます。

仕様

名称	OSMO MOBILE 3
モデル	OF100
サイズ	展開状態：285 × 125 × 103mm 折りたたんだ状態：157 × 130 × 46mm
重量	405g
消費電力	1.2W (安定してバランスのとれた状態)
機械的な可動範囲	パン：-162.5° ~ 170.3° ロール：-85.1° ~ 252.2° チルト：-104.5° ~ 235.7°
最大可動速度	120°/s
対応電話	重量：200 ± 30 g サイズ： 対角線 ≤ 180mm (または ≤ 7.08 インチ) 厚さ ≤ 9.5mm 幅：62-88mm
モード	Bluetooth Low Energy 5.0
出力 (EIRP)	≤ 4dBm
動作周波数	2.400 ~ 2.4835GHz
タイプ	18650 型リチウムイオン
容量	2450mAh
エネルギー	17.64Wh
電圧	7.2V
充電環境温度	41° ~ 104°F (5° ~ 40°C)
動作環境温度	32° ~ 104°F (0° ~ 40°C)
充電時間	2.5 時間 (10W の充電器で測定)
動作時間	15 時間 (ジンバルのバランスが完全にとれた理想的な条件下で使用した場合)

KR

고지 사항 및 경고

DJI OSMO™ 신제품을 구매해주셔서 감사합니다. 본 문서의 정보는 사용자의 안전은 물론 법적 권리 및 책임에 영향을 미칩니다. 제품을 사용하기 전에 전체 문서를 주의 깊게 읽고 구성이 올바른지 확인하십시오. 본 문서의 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않으면 자신 또는 다른 사람이 심각한 부상을 입거나 DJI OSMO 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 이 문서 및 기타 모든 부수 문서는 DJI OSMO 의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 확인하려면 <http://www.dji.com> 을 방문하여 본 제품에 대한 제품 페이지를 클릭하십시오.

제품을 사용하는 것은 본 문서의 고지 사항 및 경고를 주의 깊게 읽었으며 명시된 이용 약관을 이해하고 준수하는 것에 동의한 것으로 간주됩니다. 본 제품 사용 시 귀하의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. 또한 적용 가능한 모든 법규, 규칙은 물론 DJI OSMO에서 제정하고 제공하는 모든 이용 약관, 예방책, 사례, 정책 및 지침에 따라 적절한 목적으로 본 제품을 사용하는 것에 동의합니다.

DJI OSMO는 본 제품 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 사용자는 이 문서에 명시된 내용을 포함하여(단, 이에 국한되지 않음) 안전하고 적법한 사례를 준수해야 합니다.

OSMO는 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (약어로 "DJI OSMO")와 해당 자회사의 상표입니다. 이 매뉴얼에 표시된 제품 이름, 브랜드 이름 등은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표입니다.

용어집

다음 항목은 본 제품을 작동시킬 때 발생할 수 있는 다양한 잠재적 위험을 나타내기 위해 제품 설명서 전체에서 사용됩니다.

경고 절차를 올바르게 따르지 않으면 재산 피해, 부수적 손해 및 심각한 부상이나 외상을 입을 수 있습니다.

주의 절차를 올바르게 따르지 않으면 재산 피해 및 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

발령 절차를 올바르게 따르지 않으면 재산 피해 및 사소한 부상을 입을 수 있습니다.



경고

제품을 작동시키기 전에 사용자 매뉴얼을 읽고 제품 기능을 숙지하십시오. 제품을 올바르게 작동시키지 않으면 제품과 개인적 재산 피해가 발생하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

일반 상식 선에서 주의를 기울여 작동해야 하며 기계를 다루기 위한 일부 기본 능력이 필요합니다. 책임감을 가지고 안전한 방식으로 작동하지 않으면 부상을 입거나 제품 또는 기타 재산 피해가 발생할 수 있습니다.

본 제품은 성인이 직접 감독하지 않는 상황에서 어린이가 사용하도록 제작되지 않았습니다. 호환되지 않는 구성품과 함께 사용하거나 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.에서 제공하는 설명서 이외의 방식으로 본 제품을 변경하지 마십시오. 이러한 안전 가이드에는 안전, 작동 및 정비와 관련된 지침이 포함되어 있습니다. 제품을 올바르게 작동시키고 재산 피해 또는 심각한 부상을 방지하려면 제품을 조립, 설정 또는 사용하기 전에 사용자 매뉴얼에 있는 모든 지침 및 경고를 읽고 따라야 합니다.

시작하기 전에

다음 문서는 Osmo Mobile 3를 안전하게 작동시키고 완벽하게 사용하도록 돕기 위해 제작되었습니다.

Osmo Mobile 3 고지 사항 및 안전 가이드

Osmo Mobile 3 뷔스터트 가이드

Osmo Mobile 3 사용자 매뉴얼

부품이 모두 포함되어 있는지 확인합니다. 전체 사용 설명서를 읽고 공식 DJI 웹사이트의 제품 페이지(<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>)에서 학습 비디오를 시청하십시오. 고지 사항 및 경고를 읽고 자신의 법적 권리와 책임을 이해합니다. 본 제품의 설치, 유지 관리 또는 사용과 관련된 질문이나 문제가 있는 경우 DJI OSMO 또는 DJI OSMO 공인 판매점에 문의하십시오.

DJI Mimo 앱 설치

App Store 또는 Google Play에서 "DJI Mimo"를 검색하여 앱을 모바일 장치에 설치합니다.



DJI Mimo는 iOS 10.0 이상 또는 Android 6.0 이상을 지원합니다.

안전 가이드

경고

- 제품이 어떤 종류의 액체와도 접촉되지 않게 하십시오. 제품을 비를 맞히거나 습기가 있는 근처에 두지 마십시오. 제품을 물에 빠뜨리지 마십시오. 배터리 내부가 물에 접촉되는 경우 화학적 분해 현상이 발생하여 잠재적으로 배터리에 불이 붙거나 심지어 폭발할 가능성이 있습니다.
- 제품에 화재가 발생하는 경우 물, 모래, 방화용 모포 또는 소화기를 사용하여 불을 끄십시오.
- 제품은 적정 온도(0°C~40°C)에서 사용해야 합니다. 40°C가 넘는 환경에서 제품을 사용하면 화재 또는 폭발의 위험이 있습니다. 0°C 이하에서 제품을 사용하면 영구적 손상이 발생할 수 있습니다.
- 제품을 분해하거나 구멍을 뚫지 마십시오. 배터리에 균열이 발생하여 불이 붙거나 폭발할 수 있습니다.
- 제품을 떨어뜨리거나 충격을 가하지 마십시오. 제품 위에 무거운 물체를 두지 마십시오.
- 제품에 열을 가하지 마십시오. 전자 레인지 또는 밀폐된 용기에 제품을 넣지 마십시오.
- 난로 또는 히터 등의 열원 근처에 제품을 두지 마십시오. 더운 날에는 제품을 자동차 안에 두지 마십시오. 이상적인 보관 온도는 22°C~28°C입니다.
- 제품이 완전히 방전된 상태에서 장기간 보관하지 마십시오. 그렇지 않으면 과방전되어 영구적인 손상이 발생할 수 있습니다.

주의

- Osmo Mobile 3 내부의 구성품에 충격을 가하면 부품이 손상될 수 있으며 짐벌 오작동의 원인이 됩니다.
- Osmo Mobile 3의 전원을 켰을 때 짐벌을 가로막는 물체가 없어야 합니다.
- Osmo Mobile 3는 방수가 되지 않습니다. 액체 세제를 사용하지 마십시오. Osmo Mobile 3에 부드럽고 마른 천만 사용하십시오.
- 모터의 센서를 보호하기 위해 Osmo Mobile 3에 모래나 먼지가 묻지 않도록 하십시오.

알림

- 충전 진행 상태를 모니터링하고 완전히 충전되었을 때 제품을 분리하는 것이 좋습니다.
- 10일 이상 사용하지 않는 경우 배터리를 40%~65% 수준으로 방전시키십시오. 이렇게 하면 배터리 수명을 상당히 연장할 수 있습니다.
- 양호한 상태를 유지하려면 3개월마다 배터리를 완전히 방전시킨 다음 충전하십시오.
- Osmo Mobile 3의 전원을 켤 때는 정상적인 시동을 위해 장치를 가만히 두십시오.
- 모바일 기기 호환성에 대한 자세한 내용은 사양 섹션을 참조하십시오. 호환되지 않는 모바일 기기를 사용하면 균형이 안 맞을 수 있으며 짐벌 성능에 영향을 줄 수 있습니다.

6. 오즈모 Mobile 3를 보관할 때는 올바르게 접어 보관하십시오.

사양

이름	오즈모 Mobile 3
모델명	OF100
크기	펼쳤을 때: 285×125×103 mm 접었을 때: 157×130×46 mm
무게	405 g
소비 전력	1.2 W (안정적이고 밸런스가 조정된 상태)
기계적 범위	팬: -162.5° ~ 170.3° 롤: -85.1° ~ 252.2° 틸트: -104.5° ~ 235.7°
최대 제어 가능 속도	120 °/s
호환 스마트폰	무게: 200 ±30 g 크기: 대각선 ≤180 mm 두께 ≤9.5 mm 너비: 62~88 mm
모드	Bluetooth Low Energy 5.0
송신기 출력(EIRP)	≤4 dBm
작동 주파수	2.400~2.4835 GHz
유형	18650 Li-ion
용량	2450 mAh
에너지	17.64 Wh
전압	7.2 V
충전 온도	5~40 °C
작동 온도	0~40 °C
충전 시간	2.5시간 (10 W 충전기로 측정)
작동 시간	15시간 (이상적인 환경에서 짐벌의 균형이 완전히 잡힌 경우)

DE

Haftungsausschluss und Warnhinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von DJI OSMO™ entschieden haben. Die hier enthaltenen Informationen betreffen Ihre persönliche Sicherheit sowie Ihre gesetzlichen Rechte und Verpflichtungen. Bitte lesen Sie das gesamte Dokument aufmerksam durch, um das Produkt für den Betrieb ordnungsgemäß einzurichten zu können. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen der eigenen Person oder anderer, zu Schäden an Ihrem DJI OSMO-Produkt oder anderen Objekten in der näheren Umgebung führen. Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach eigenem Ermessen von DJI OSMO jederzeit geändert werden. Die aktuellen Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf <http://www.dji.com> unter „Produkte“.

Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss inkl. Warnungen aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben, und erklären Ihr Einverständnis mit den Bedingungen. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. Sie erklären sich damit

einverstanden, dass Sie das Produkt ausschließlich für sachgerechte Zwecke nutzen, die allen geltenden Gesetzen, Regelungen und Vorschriften sowie allen aktuellen wie künftigen Bedingungen, Schutzmaßnahmen, Praktiken, Richtlinien und Empfehlungen von DJI OSMO entsprechen.

DJI OSMO übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen. Der Anwender richtet sich nach der sicheren, rechtskonformen Praxis, die zum Teil in dem vorliegenden Dokument festgelegt ist.

OSMO ist eine Marke der SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (kurz DJI OSMO) und seiner verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken, usw., die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer.

Glossar

Die hier aufgeführten Bezeichnungen kommen in der gesamten Produktdokumentation vor und beschreiben potenzielle Gefahrenquellen unterschiedlichen Schweregrads, die im Betrieb dieses Produkts entstehen können:

⚠️ WARNUNG Bei Missachtung der vorgeschriebenen Verfahren können Sachschäden, Nebenschäden und oberflächliche bzw. schwere Verletzungen die Folge sein.

ACHTUNG Bei Missachtung der vorgeschriebenen Verfahren können Sachschäden und schwere Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS Bei Missachtung der vorgeschriebenen Verfahren können Sachschäden die Folge sein. Es besteht, wenn überhaupt, eine geringfügige Verletzungsgefahr.



⚠️ WARNUNG

Bitte lesen Sie sich vor dem Gebrauch die

Bedienungsanleitung durch, und machen Sie sich mit den Eigenschaften und Funktionen des Produkts vertraut. Bei unsachgemäßem Gebrauch können Sachschäden am Produkt und persönlichem Eigentum oder schwere Verletzungen die Folge sein.

Dieses Produkt sollte mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden. Die Bedienung erfordert grundlegende motorische Fähigkeiten. Unsachgemäße Bedienung kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Das Produkt darf ohne die Unterstützung durch eine volljährige Person nicht von Kindern betrieben werden. Der Betrieb mit inkompatiblen Anbauteilen sowie technische Veränderungen an dem Produkt, die nicht in der Produktdokumentation von SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD vorgeschrieben werden, sind unzulässig. Diese Sicherheitsvorschriften enthalten Anweisungen zu sicherem Betrieb, Bedienung und Pflege des Produkts. Bitte lesen, beachten und befolgen Sie unbedingt sämtliche Anweisungen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, einrichten oder betreiben. Nur so ist gewährleistet, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß bedienen können und Sachschäden bzw. schwere Personenschäden vermieden werden.

Vorbereitungen

Wir haben mehrere Dokumente für Sie vorbereitet, die Sie beim sicheren und sachgemäßen Betrieb des Osmo Mobile 3 unterstützen:

Osmo Mobile 3 – Haftungsausschluss und

Sicherheitsvorschriften

Osmo Mobile 3 – Kurzanleitung

Osmo Mobile 3 – Bedienungsanleitung

Überprüfen Sie, ob Sie alle im Lieferumfang angegebenen Teile erhalten haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, und schauen Sie sich die Video-Tutorials zum Produkt auf der offiziellen DJI-Website an (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Lesen Sie den Abschnitt „Haftungsausschluss und Warnhinweise“ oben, damit Sie Ihre gesetzlichen Rechte und Verpflichtungen kennen. Wenn bei Montage, Pflege oder Betrieb des Produkts Fragen oder Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an DJI OSMO oder einen DJI OSMO-Vertragshändler.

„DJI Mimo“-App installieren

Suchen Sie im App Store oder auf Google Play nach „DJI Mimo“, und installieren Sie die App auf Ihrem Mobilgerät.



DJI Mimo wird auf iOS 10.0 (oder höher) sowie Android 6.0 (oder höher) unterstützt.

Sicherheitsvorschriften

WARNUNG

1. Halten Sie Flüssigkeiten vom Produkt FERN! Das Produkt NICHT im Regen oder in der Nähe von Feuchtigkeitsquellen stehen lassen. Das Produkt NICHT unter Wasser tauchen. Wenn das Innere des Akkus mit Wasser in Berührung kommt, findet unter Umständen ein chemischer Abbauprozess statt, bei dem der Akku in Brand geraten oder sogar explodieren kann.
2. Brennende Produkte mit Wasser, Sand, Löschdecke oder einem Trockenpulver-Feuerlöscher löschen.
3. Das Produkt sollte nur bei Temperaturen von 0°C bis 40 °C verwendet werden. Der Betrieb des Produkts bei Umgebungstemperaturen über 40°C kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Der Betrieb des Produkts unter 0°C kann zu dauerhaften Schäden führen.
4. Produkt nicht zerlegen oder anderweitig öffnen! Der Akku kann undicht werden, in Brand geraten oder explodieren.
5. Das Produkt NICHT fallen lassen oder mit Schlägen bearbeiten. Das Produkt NICHT mit schweren Gegenständen belasten.
6. Das Produkt NICHT erwärmen. Das Produkt NICHT in die Mikrowelle oder in einen Druckbehälter stellen.
7. Das Produkt NICHT in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Heizung usw.) abstellen! Das Produkt an heißen Tagen NICHT in Fahrzeugen aufbewahren. Die ideale Lagertemperatur beträgt 22 °C bis 28 °C.

- 8. Das Produkt NICHT über längere Zeit im entladenen Zustand lagern! Andernfalls kann er tiefentladen und dauerhaft Schaden nehmen.**

ACHTUNG

1. In den Osmo Mobile 3 integrierte Komponenten können beim Aufprall beschädigt werden, was zu Fehlfunktionen des Gimbal führen kann.
2. Stellen Sie sicher, dass der Gimbal beim Einschalten des Osmo Mobile 3 nicht blockiert wird.
3. Das Osmo Mobile 3 ist nicht wasserfest. Verwenden Sie KEINE flüssigen Reinigungsmittel. Reinigen Sie den Osmo Mobile 3 nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
4. Halten Sie den Osmo Mobile 3 zum Schutz der Sensoren in den Motoren von Sand und Staub fern.

HINWEIS

1. Es empfiehlt sich, den Ladevorgang zu beobachten und das Produkt bei vollständiger Ladung vom Strom zu trennen.
2. Wenn der Akku in den kommenden 10 Tagen oder länger nicht gebraucht wird, entladen Sie ihn bis auf 40 bis 65 % Restkapazität. Dadurch lässt sich die Akkulebensdauer beträchtlich verlängern.
3. Entladen und laden Sie den Akku alle drei Monate, um den guten Zustand zu erhalten.
4. Halten Sie den Osmo Mobile 3 beim Einschalten ruhig, damit der Aktivierungsvorgang problemlos abgeschlossen wird.
5. Weitere Informationen zur Kompatibilität von Mobilgeräten finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“. Ein inkompatibles Mobilgerät ist möglicherweise nicht ausbalanciert und kann die Leistung des Gimbal beeinträchtigen.
6. Falten Sie den Osmo Mobile 3 vor der Aufbewahrung korrekt zusammen.

Technische Daten

Name	OSMO MOBILE 3
Modell	OF100
Abmessungen	Ausgefaltet: 285 x 125 x 103 mm Gefaltet: 157 x 130 x 46 mm
Gewicht	405 g
Verbrauch	1,2 W (ruhend und ausbalanciert)
Mechanischer Bereich	Schwenken: -162,5° bis 170,3° Rollen: -85,1° bis +252,2° Neigen: -104,5° bis +235,7°
Max. steuerbare Geschwindigkeit	120°/s
Kompatible Telefone	Gewicht: 200 ± 30 g Abmessungen: Diagonal ≤ 180 mm (oder ≤ 7,08 Zoll) Dicke ≤ 9,5 mm Breite: 62-88 mm
Modus	Bluetooth Low Energy 5.0
Strahlungsleistung (EIRP)	≤4 dBm
Betriebsfrequenz	2,400 – 2,4835 GHz

Typ	18650 Li-Ion
Speicherkapazität	2.450 mAh
Energie	17,64 Wh
Spannung	7,2 V
Ladetemperatur	5 °C bis 40 °C
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C
Ladezeit	2,5 Stunden (gemessen mit einem 10-W-Ladegerät)
Betriebszeit	15 Stunden (unter idealen Bedingungen mit vollständig ausbalanciertem Gimbal)

ES

Renuncia de responsabilidad y advertencia

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto DJI OSMO™. La información incluida en este documento afecta a su seguridad, y a sus derechos y responsabilidades legales. Lea este documento en su totalidad para garantizar una configuración adecuada antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias de este documento, podría sufrir lesiones importantes o causárselas a otras personas; igualmente, podría causar daños en su producto DJI OSMO u otros objetos en las proximidades. Este documento y el resto de documentos colaterales están sujetos a cambios a entera discreción de DJI OSMO. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y haga clic en la página de producto de este producto.

Al usar este producto, por la presente manifiesta que ha leído detenidamente esta renuncia de responsabilidad y advertencia, y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones establecidos en este documento. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto, así como de cualquier consecuencia derivada del mismo. Acepta usar este producto sólo con fines apropiados y de acuerdo con todas las leyes, reglas y normativas aplicables, así como todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y directrices que haya facilitado y pueda facilitar DJI OSMO.

DJI OSMO no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto. El usuario deberá respetar las prácticas seguras y legales incluidas, entre otras, las establecidas en este documento.

OSMO es una marca comercial de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI OSMO") y sus empresas filiales. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias.

Glosario

Los siguientes términos se usan en la documentación del producto para indicar diferentes niveles de daños potenciales al utilizar este producto:

ADVERTENCIA No seguir los procedimientos correctamente puede provocar daños materiales, daños colaterales, y lesiones graves o leves.

PRECAUCIÓN No seguir los procedimientos correctamente puede provocar daños materiales y lesiones graves.

AVISO No seguir los procedimientos correctamente puede dar lugar a daños materiales, una pequeña posibilidad de lesiones o posibilidad nula de lesiones.

ADVERTENCIA

Lea el manual de usuario para familiarizarse con las

características de este producto antes de ponerlo en funcionamiento. El uso inadecuado del producto puede provocar daños al producto o a la propiedad personal, y causar lesiones graves.

Este producto se debe usar con precaución y sentido común y, además, se requiere capacidad mecánica básica. Si al utilizar este producto no lo hace de una forma segura y responsable, puede provocar lesiones o daños al producto o a otras propiedades.

Este producto no está previsto para que lo utilicen niños sin supervisión de un adulto. No lo utilice con componentes incompatibles ni altere este producto de ningún modo que no sea el indicado en los documentos facilitados por SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Estas directrices de seguridad contienen las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Es fundamental que lea y siga todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del usuario antes del montaje, la configuración o el uso, con el fin de usar el producto correctamente y de evitar daños o lesiones graves.

Antes de comenzar

Los siguientes documentos se han elaborado para ayudarle a utilizar con seguridad y sacar el máximo partido de su Osmo Mobile 3:

Renuncia de responsabilidad y directrices de seguridad del Osmo Mobile 3

Guía de inicio rápido del Osmo Mobile 3

Manual de usuario del Osmo Mobile 3

Compruebe que están presentes todas las piezas. Lea íntegramente el manual de usuario y vea los videotutoriales en la página de producto del sitio web oficial de DJI (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Lea la renuncia de responsabilidad y la advertencia anteriores para conocer sus derechos y responsabilidades legales. Si tiene alguna pregunta o problema durante la instalación, el mantenimiento o el uso de este producto, póngase en contacto con DJI OSMO o con un distribuidor autorizado de DJI OSMO.

Instalación de la aplicación DJI Mimo

Busque "DJI Mimo" en la App Store o en Google Play, e instale la aplicación en su dispositivo móvil.



DJI Mimo es compatible con iOS 10.0 (o posterior) y Android 6.0 (o posterior).

Directrices de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA

1. NO deje que el producto entre en contacto con ningún tipo de líquido. NO deje el producto bajo la lluvia ni cerca de una fuente de humedad. NO deje caer el producto en agua. Si el interior de la batería entra en contacto con el agua, se puede producir descomposición química y la batería podría incendiarse e incluso explotar.
2. En caso de fuego en el producto, apáguelo empleando agua, arena, una manta ignífuga o un extintor de polvo seco.
3. El producto se debe usar a temperaturas entre 0 °C y 40 °C. El uso del producto en entornos por encima de 40 °C puede provocar un incendio o una explosión. Utilizar el producto por debajo de 0 °C puede provocar daños permanentes.
4. No desmonte ni perfore el producto de ningún modo, ya que la batería puede presentar fugas, incendiarse o explotar.
5. NO deje caer el producto ni lo golpee. NO coloque objetos pesados sobre el producto.
6. NO caliente el producto. NO ponga el producto en un horno microondas ni en un recipiente a presión.
7. NO deje el producto cerca de fuentes de calor, como un horno o un radiador. NO deje el producto en el interior de un vehículo durante días calurosos. La temperatura ideal de almacenamiento es de 22 °C-28 °C.
8. NO guarde el producto completamente descargado durante un largo período de tiempo, o se descargará excesivamente y podría dañarse de manera irreversible.

PRECAUCIÓN

1. Los complejos componentes internos del Osmo Mobile 3 podrían dañarse en caso de impacto y hacer que falle el estabilizador.
2. Asegúrese de que no haya nada obstaculizando el estabilizador al encender el Osmo Mobile 3.
3. El Osmo Mobile 3 no es sumergible. NO use limpiadores líquidos. Utilice solamente un paño seco suave para limpiar el Osmo Mobile 3.
4. Mantenga el Osmo Mobile 3 alejado del polvo y la arena para proteger los sensores de los motores.

AVISO

1. Se recomienda supervisar el proceso de carga y desconectar el producto cuando esté totalmente cargado.
2. Descargue la batería hasta el 40 %-65 % si no se va a utilizar durante 10 días o más. Esto puede ampliar considerablemente la vida de la batería.

3. Descargue y cargue la batería completamente una vez cada tres meses para mantenerla en buen estado.
4. Mantenga inmóvil el Osmo Mobile 3 mientras se enciende para asegurarse de que se inicia correctamente.
5. Consulte la sección de Especificaciones para obtener más información sobre la compatibilidad con dispositivos móviles. Es posible que un dispositivo móvil incompatible no esté equilibrado y llegue a afectar el rendimiento del estabilizador.
6. Pliegue el dispositivo Osmo Mobile 3 correctamente antes de almacenarlo.

Especificaciones

Nombre	Osmo Mobile 3
Modelo	OF100
Dimensiones	Desplegado: 285 x 125 x 103 mm Plegado: 157 x 130 x 46 mm
Peso	405 g
Consumo	1.2 W (estable y equilibrado)
Rango mecánico	Giro: de -162.5° a 170.3° Rotación: de -85.1° a 252.2° Inclinación: de -104.5° a 235.7°
Velocidad máx. controlable	120°/s
Teléfonos compatibles	Peso: 200 ±30 g Dimensiones: Diagonal ≤180 mm (o ≤7.08 pulgadas) Grosor ≤9.5 mm Anchura: 62-88 mm
Modo	Bluetooth Low Energy 5.0
Potencia del transmisor (PIRE)	≤4 dBm
Frecuencia de funcionamiento	2.400-2.4835 GHz
Tipo	18650 Li-ion
Capacidad	2450 mAh
Energía	17.64 Wh
Voltaje	7.2 V
Temperatura de carga	de 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Temperatura de funcionamiento	de 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)
Tiempo de carga	2.5 horas (medido con un cargador de 10 W)
Tiempo de funcionamiento	15 horas (En condiciones ideales con el estabilizador perfectamente equilibrado)

FR

Clause d'exclusion de responsabilité et mise en garde

Vous venez d'acquérir un nouveau produit DJI OSMO™. Félicitations ! Les informations contenues dans ce document concernent votre sécurité, vos droits et vos obligations. Lisez-le attentivement pour bien configurer

otre appareil avant de l'utiliser. Si vous ne lisez pas les instructions et les mises en garde ci-après, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI OSMO ou d'autres objets placés à proximité. DJI OSMO est susceptible de modifier à tout moment le présent document et les autres documents connexes. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et cliquez sur la page produit correspondante.

En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement la présente clause d'exclusion de responsabilité et l'avertissement figurant dans les présentes, y compris les conditions d'utilisation exposées ici, et que vous acceptez de vous y conformer. Vous déclarez assumer l'entièvre responsabilité de votre utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. Vous vous engagez à utiliser le produit dans un cadre légal et adapté, conformément aux lois et réglementations en vigueur, dans le respect des conditions, précautions, pratiques, politiques et consignes publiées par DJI OSMO, aujourd'hui et à l'avenir.

DJI OSMO décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur s'engage à respecter la réglementation et les pratiques décrites dans le présent document (sans s'y limiter).

OSMO est une marque commerciale de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abrégée en « DJI OSMO ») et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Glossaire

Les termes suivants sont utilisés dans la documentation du produit pour indiquer différents niveaux de danger lors de son utilisation :

AVERTISSEMENT si vous ne suivez pas les instructions et les avertissements qui suivent, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI ou d'autres objets placés à proximité.

MISE EN GARDE si vous ne suivez pas les instructions et les avertissements qui suivent, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI.

AVIS si ces procédures ne sont pas suivies correctement, elles peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un risque modéré de blessures.



AVERTISSEMENT

Lisez le guide de l'utilisateur afin de

vous familiariser avec les caractéristiques de ce produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ce produit doit être manipulé avec prudence et bon sens et nécessite des connaissances de base en

mécanique. Toute utilisation de ce produit irresponsable et ne respectant pas les consignes de sécurité peut provoquer des blessures, endommager le produit ou entraîner des dégâts matériels.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'utilisez pas de composants incompatibles et n'essayez pas de modifier le produit autrement que selon ce qui est indiqué dans la documentation fournie par SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Ces consignes de sécurité contiennent des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Lisez et respectez la totalité des instructions et avertissements du guide de l'utilisateur avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

Avant de commencer

Les documents suivants sont conçus pour vous aider à exploiter le potentiel de votre Osmo Mobile 3 de façon sécurisée :

Clause d'exclusion de responsabilité et consignes de sécurité Osmo Mobile 3

Guide de démarrage rapide Osmo Mobile 3

Guide de l'utilisateur Osmo Mobile 3

Vérifiez que vous disposez de toutes les pièces fournies. Lisez l'intégralité du présent guide de l'utilisateur et visionnez les didacticiels vidéo disponibles sur la page produit du site Internet officiel de DJI (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Lisez la clause d'exclusion de responsabilité et la mise en garde ci-dessus pour comprendre vos droits et vos obligations. Si vous avez des questions ou des problèmes lors de l'installation, de la maintenance ou de l'utilisation de ce produit, contactez DJI OSMO ou un revendeur agréé DJI OSMO.

Installez l'application DJI Mimo

Recherchez « DJI Mimo » sur l'App Store ou sur Google Play et installez l'application sur votre appareil mobile.



DJI Mimo est compatible avec iOS 10.0 (ou version ultérieure) et Android 6.0 (ou version ultérieure).

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

1. Ne PAS exposer le produit à un liquide quelconque. Ne PAS laisser le produit sous la pluie ou à proximité d'une source d'humidité. Ne PAS plonger le produit dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans la batterie, cela pourrait provoquer une décomposition chimique avec un risque d'incendie, voire d'explosion.

2. Si le produit prend feu, éteindre l'incendie en utilisant de l'eau, du sable, une couverture anti-feu ou un extincteur à poudre sèche.
3. La température de fonctionnement du produit se situe entre 0 °C et 40 °C. L'utilisation du produit au-delà de 40 °C peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. L'utilisation du produit en dessous de 0 °C peut entraîner des dégâts irréversibles.
4. Ne jamais démonter ni percer le produit pour prévenir tout risque de fuite, d'incendie ou d'explosion.
5. NE PAS faire tomber le produit ou le soumettre à des chocs. NE PAS placer d'objets lourds sur le produit.
6. NE PAS chauffer le produit. NE PAS mettre le produit au micro-ondes ni dans un récipient pressurisé.
7. NE PAS ranger le produit à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une chaudière ou un radiateur. NE PAS laisser le produit à l'intérieur d'un véhicule les jours de grande chaleur. La température de stockage idéale est comprise entre 22 °C et 28 °C.
8. NE PAS stocker le produit complètement vide pendant de longues périodes, il pourrait se décharger excessivement et cela pourrait entraîner des dégâts irréversibles.

MISE EN GARDE

1. Les composants complexes de l'Osmo Mobile 3 peuvent être endommagés en cas d'impact, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement de la nacelle.
2. Vérifier que rien n'entrave la nacelle quand l'Osmo Mobile 3 est sous tension.
3. L'Osmo Mobile 3 n'est pas étanche. N'utiliser aucun nettoyant liquide. Utiliser uniquement un chiffon sec et doux pour nettoyer l'Osmo Mobile 3.
4. Conserver l'Osmo Mobile 3 à l'abri du sable et de la poussière pour protéger les capteurs des moteurs.

AVIS

1. Nous vous recommandons de surveiller l'avancée du processus et de débrancher le produit une fois la charge terminée.
2. Décharger la batterie à 40%-65% si elle ne va PAS être utilisée pendant au moins 10 jours. Vous pourrez ainsi prolonger l'autonomie de la batterie de façon significative.
3. Penser à décharger et recharger complètement les batteries une fois tous les trois mois pour les conserver dans les meilleures conditions possibles.
4. Maintenir l'Osmo Mobile 3 en position lors de la mise sous tension au démarrage.
5. Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques pour plus d'informations sur la compatibilité de l'appareil mobile. Un appareil mobile incompatible peut ne pas être équilibré et affecter les performances de la nacelle.
6. Pliez Osmo Mobile 3 correctement avant le stockage.

Caractéristiques techniques

Nom	OSMO MOBILE 3
Modèle	OF100
Dimensions	Déplié: 285 x 125 x 103 mm Plié: 157 x 130 x 46 mm

Poids	405 g
Consommation	1,2 W (en équilibre et immobile)
Amplitude mécanique	Panoramique:-162,5° à 170,3° Roulis: - 85,1 ° à 252,2° Inclinaison: - 104,5° à 235,7°
Vitesse contrôlable max.	120°/s
Téléphones compatibles	Poids: 200 ± 30 g Dimensions: Diagonale ≤ 180 mm (ou ≤ 7,08 pouces) Épaisseur ≤ 9,5 mm Largeur: 62-88 mm
Mode	Bluetooth Low Energy 5.0
Puissance de l'émetteur (EIRP)	≤4 dBm
Fréquence de fonctionnement	2,400-2,4835 GHz
Type	18650 Li-ion
Capacité	2450 mAh
Energie	17,64 Wh
Tension	7,2 V
Température de charge	5 à 40 °C (41 à 104 °F)
Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Temps de charge	2,5 heures (mesuré avec un chargeur 10 W)
Temps de fonctionnement	15 heures (En condition idéale, avec la nacelle correctement équilibrée)

IT

Limitazioni di responsabilità e avvertenze

Congratulazioni per aver acquistato un nuovo prodotto DJI OSMO™. Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere attentamente l'intero documento per garantire la corretta configurazione dell'apparecchio prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute possono provocare lesioni gravi all'utente o ad altre persone e danni al prodotto DJI OSMO o a oggetti in prossimità. Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI OSMO. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <http://www.dji.com> e fare clic sulla pagina relativa al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e le avvertenze e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e delle relative conseguenze. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi leciti e conformi a tutte le leggi, le normative e i regolamenti applicabili e nel rispetto di tutti i termini, le precauzioni, le pratiche, le

politiche e le direttive che DJI OSMO ha reso o renderà disponibili.

DJI OSMO declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto. L'utente è tenuto a osservare pratiche di condotta sicure e legittime, ivi comprese, ma non limitatamente a, quelle esposte nel presente documento.

OSMO è un marchio registrato di SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI OSMO") e sue società affiliate. I nomi di prodotti, marchi, ecc. che compaiono nel presente manuale sono marchi registrati delle rispettive società proprietarie.

Glossario

I seguenti termini sono utilizzati in riferimento al prodotto per indicare diversi livelli di danni potenziali che possono verificarsi durante il funzionamento dello stesso:

ATTENZIONE il mancato rispetto delle corrette procedure può causare danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi o superficiali.

AVVERTENZA il mancato rispetto delle corrette procedure può causare danni materiali e lesioni gravi.

AVVISO il mancato rispetto delle corrette procedure può causare danni materiali e rischi di lesione minimi o nulli.



ATTENZIONE

Leggere il Manuale utente per acquisire familiarità con le caratteristiche del prodotto prima dell'utilizzo. L'utilizzo non corretto del prodotto può causare danni al prodotto e a beni personali e provocare lesioni gravi.

Questo prodotto deve essere utilizzato in maniera attenta e responsabile e richiede delle nozioni base di meccanica. Il mancato utilizzo del prodotto in modo sicuro e responsabile può causare lesioni personali o danni materiali o al prodotto.

Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non utilizzare con componenti incompatibili né alterare il prodotto in alcun modo al di fuori di quanto previsto dalla documentazione fornita da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Le presenti Direttive sulla sicurezza contengono istruzioni relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione del prodotto. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel Manuale utente prima dell'assemblaggio, dell'installazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

Prima di cominciare

I seguenti documenti sono stati prodotti per aiutare l'utente a operare in totale sicurezza e sfruttare pienamente le potenzialità di Osmo Mobile 3:

Limitazioni di responsabilità e direttive sulla sicurezza di Osmo Mobile 3

Guida di avvio rapido di Osmo Mobile 3

Manuale utente di Osmo Mobile 3

Verificare che tutti i documenti siano presenti nella confezione. Leggere l'intero Manuale utente e guardare i tutorial disponibili sulla pagina del prodotto sul sito Web ufficiale DJI (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Leggere le limitazioni di responsabilità e le avvertenze sopra riportate per comprendere i propri diritti e le proprie responsabilità legali. Per eventuali domande o problemi relativi all'installazione, alla manutenzione o all'utilizzo di questo prodotto, contattare DJI OSMO o un rivenditore autorizzato DJI OSMO.

Installare l'app DJI Mimo

Cercare "DJI Mimo" nell'App Store o in Google Play e installare l'app sul proprio dispositivo mobile.



DJI Mimo supporta iOS 10.0 (o versioni successive) e Android 6.0 (o versioni successive).

Direttive sulla sicurezza

ATTENZIONE

1. **NON** far entrare in contatto il prodotto con qualsiasi tipo di liquido. **NON** lasciare il prodotto sotto la pioggia o in prossimità di una fonte di umidità. **NON** far cadere il prodotto in acqua. Qualora l'interno della batteria entrasse in contatto con l'acqua, potrebbe verificarsi un processo di decomposizione chimica, determinando il rischio di incendio o esplosione della stessa.
2. Spegnere eventuali incendi che interessino il prodotto utilizzando acqua, sabbia, una coperta antifiamma o un estintore a polvere.
3. Il prodotto deve essere utilizzato a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C. L'utilizzo del prodotto in ambienti con temperature superiori a 40 °C può provocare incendi o esplosioni. L'utilizzo del prodotto a temperature inferiori a 0 °C può provocare danni permanenti.
4. Non smontare o perforare mai il prodotto in alcun modo; in caso contrario, possono verificarsi perdite di fluido dalla batteria, incendi o esplosioni.
5. **NON** lasciare cadere o colpire il prodotto. **NON** posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
6. **NON** surriscaldare il prodotto. **NON** mettere il prodotto nel forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.

- NON** riporre il prodotto in prossimità di fonti di calore, ad esempio una caldaia o un riscaldatore. **NON** lasciare il prodotto all'interno di un veicolo durante le giornate calde. La temperatura di conservazione ideale è tra 22 °C e 28 °C.
- NON** conservare il prodotto completamente scarico per lunghi periodi di tempo; in caso contrario, potrebbe verificarsi uno scaricamento eccessivo con conseguenti danni permanenti.

AVVERTENZA

- I componenti complessi all'interno di Osmo Mobile 3 possono essere danneggiati in caso di urto e causare il malfunzionamento del gimbal.
- Assicurarsi che non sia presente nulla che ostruisca il gimbal quando Osmo Mobile 3 viene acceso.
- Osmo Mobile 3 non è resistente all'acqua. **NON** utilizzare detergenti liquidi. Utilizzare solo un panno morbido e asciutto per pulire Osmo Mobile 3.
- Tenere Osmo Mobile 3 lontano da sabbia e polvere per salvaguardare i sensori dei motori.

AVVISO

- Si consiglia tuttavia di monitorare l'avanzamento del processo di carica e di scollegare il prodotto quando è completamente carico.
- Scaricare la batteria fino al 40% - 65% qualora **NON** debba essere utilizzata per 10 giorni o più. Ciò può prolungare notevolmente la durata della batteria.
- Scaricare e caricare completamente la batteria una volta ogni tre mesi per mantenerla in buone condizioni.
- Tenere fermo Osmo Mobile 3 in fase di accensione per assicurarne il corretto avvio.
- Fare riferimento alla sezione "Caratteristiche tecniche" per ulteriori informazioni sui dispositivi mobili compatibili. L'uso di un dispositivo mobile non compatibile potrebbe influire sul corretto bilanciamento e sulle prestazioni dello stabilizzatore.
- Richiudere Osmo Mobile 3 correttamente prima di riporlo.

Caratteristiche tecniche

Nome	OSMO MOBILE 3
Modello	OF100
Dimensioni	(aperto) 285 × 125 × 103 mm (richiuso) 157 × 130 × 46 mm
Peso	405 g
Consumo	1,2 W (quando fermo e correttamente bilanciato)
Intervallo meccanico	da -162,5° a 170,3° Rollio: da -85,1° a 252,2° Inclinazione: da -104,5° a 235,7°
Velocità massima controllabile	120° /s
Peso dei dispositivi mobili compatibili	200 ± 30 g
	Dimensioni: Diagonale: ≤ 180 mm (o ≤ 7,08 pollici) Spessore: ≤ 9,5 mm Larghezza: 62-88 mm

Modalità	Bluetooth a basso consumo energetico 5.0
Potenza del trasmettitore	(EIRP) ≤4 dBm
Frequenza operativa	2,400 – 2,4835 GHz
Tipo	18650 Li-ion
Capacità	2450 mAh
Energia	17,64 Wh
Tensione	7,2 V
Temperatura ambientale di ricarica	5 – 40 °C
Temperatura operativa	0 – 40 °C
Tempo di ricarica	2,5 ore (se utilizzato con caricabatterie da 10 W)
Durata operativa	15 ore (in condizioni ottimali, con stabilizzatore correttamente bilanciato)

NL

Disclaimer en waarschuwing

Gefeliciteerd met de aankoop van je nieuwe DJI OSMO™-product. De informatie in dit document betreft je veiligheid en je wettelijke rechten en plichten. Lees dit hele document zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat je de juiste configuratie toepast vóór het gebruik. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen in dit document kan leiden tot ernstig letsel bij jezelf of anderen, tot schade aan het DJI OSMO-product of schade aan andere objecten in de omgeving. Dit document en alle overige documentatie zijn onderhevig aan veranderingen naar goeddunken van DJI OSMO. Surf voor up-to-date productinformatie naar <http://www.dji.com> en klik op de productpagina van dit product.

Door dit product te gebruiken geef je aan dat je deze disclaimer en waarschuwing zorgvuldig hebt gelezen en dat je begrijpt en ermee akkoord gaat dat je moet houden aan de hierin gestelde voorwaarden en bepalingen. Je gaat ermee akkoord dat je verantwoordelijk bent voor je eigen gedrag tijdens het gebruik van dit product, en voor de mogelijke gevolgen daarvan. Je gaat ermee akkoord om dit product uitsluitend voor gepaste doeleinden te gebruiken en in overeenstemming met alle toepasselijke wetten, regels en voorschriften, en alle voorwaarden, voorzorgsmaatregelen, gewoonten, beleidsregels en richtlijnen die DJI OSMO heeft opgesteld en beschikbaar heeft gesteld.

DJI OSMO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortkomt uit het gebruik van dit product. De gebruiker neemt veilig en legaal gebruik in acht, inclusief, maar niet beperkt tot wat in dit document uiteen is gezet.

OSMO is een handelsmerk van SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort als "DJI OSMO") en haar dochterondernemingen. Namen van producten, merken, enz.,

in deze handleiding zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren.

Woordenlijst

De volgende termen worden gebruikt in de productdocumentatie om de verschillende niveaus van mogelijke schade aan te geven tijdens het gebruik van dit product:

WAARSCHUWING Het niet correct volgen van procedures kan leiden tot materiële schade, bijkomende schade en ernstig of oppervlakkig letsel.

LET OP Het niet correct volgen van procedures kan leiden tot materiële schade en ernstig letsel.

OPMERKING Het niet correct volgen van procedures kan leiden tot materiële schade, een kleine kans op letsel of geen kans op letsel.



WAARSCHUWING

Lees voor gebruik de handleiding door om

jezelf vertrouwd te maken met de bijzonderheden van dit product. Het niet correct besturen van het product kan leiden tot schade aan het product of persoonlijke eigendommen en kan ernstig letsel veroorzaken.

Dit product moet voorzichtig worden bediend met gezond verstand en vereist enige elementaire mechanische kennis. Het niet gebruiken van dit product op een veilige en verantwoorde manier kan leiden tot letsel of schade aan het product of andere zaken.

Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder direct toezicht van volwassenen. Gebruik dit product NIET in combinatie met incompatibele onderdelen of wijzig het niet op enige wijze die niet wordt beschreven in de documenten die zijn verschaft door SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Deze veiligheidsvoorschriften bevatten instructies voor veiligheid, bediening en onderhoud. Het is van essentieel belang dat je alle instructies en waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing leest en opvolgt vóór montage, installatie of gebruik om dit product op de juiste manier te bedienen en schade of ernstig letsel te voorkomen.

Voordat je begint

De volgende documenten zijn geproduceerd om je te helpen bij een veilige bediening en volledig gebruik te maken van jouw Osmo Mobile 3:

Osmo Mobile 3 Disclaimer en veiligheidsrichtlijnen
Osmo Mobile 3 Snelstartgids
Osmo Mobile 3 Gebruikershandleiding

Controleer of alle items aanwezig zijn. Lees de hele gebruikershandleiding door en bekijk de instructievideo's op de productpagina van de officiële DJI-website (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Lees de bovenstaande disclaimer en waarschuwing om te weten wat je wettelijke rechten en aansprakelijkheden zijn. Mocht je nog vragen of problemen hebben tijdens de montage, het onderhoud of gebruik van dit product, neem dan contact op met DJI OSMO of een door DJI OSMO erkende dealer.

DJI Mimo-app installeren

Zoek 'DJI Mimo' in de App Store of in Google Play en installeer de app op je mobiele apparaat.



DJI Mimo ondersteunt iOS 10.0 (of hoger) en Android 6.0 (of hoger).

Veiligheidsrichtlijnen

WAARSCHUWING

1. Laat het product NIET in contact komen met enige vorm van vloeistof. Laat het product NIET in de regen staan of in de buurt van een bron van vocht. Laat het product NIET in het water vallen. Als de binnenkant van de accu in contact komt met water, kan chemische ontleding optreden. Dit kan leiden tot brand in de accu en zelfs tot een explosie.
2. Blus een brand in het product met zand, een blusdeken of een poederblusser.
3. Het product dient te worden gebruikt bij temperaturen van 0 °C tot 40 °C. Gebruik van het product in omgevingen boven 40 °C kan leiden tot brand of ontploffing. Gebruik van het product onder 0 °C kan leiden tot permanente schade.
4. Demonteer of doorboor het product nooit. Het product kan gaan lekken, in brand vliegen of exploderen.
5. Het product NIET laten vallen of stoten. Plaats GEEN zware voorwerpen op het product.
6. Verhit het product NIET. Plaats het product NIET in een magnetron of in een houder onder druk.
7. Plaats het product NIET in de buurt van warmtebronnen zoals een oven of een kachel. Laat het product NIET in de auto staan op warme dagen. De ideale opslagtemperatuur is 22 °C tot 28 °C.
8. Het product NIET geheel ontladen voor lange periodes opbergen, aangezien dit zorgt voor diepontlading en het product permanent beschadigt.

LET OP

1. Complexe componenten in de Osmo Mobile 3 kunnen beschadigen door botsing en kunnen storing van de gimbal veroorzaken.
2. Zorg ervoor dat niets de gimbal belemmert wanneer de Osmo Mobile 3 ingeschakeld is.
3. De Osmo Mobile 3 is niet waterbestendig. Gebruik GEEN vloeibare schoonmaakmiddelen. Gebruik voor het schoonmaken van de Osmo Mobile 3 uitsluitend een zachte droge doek.
4. Houd de Osmo Mobile 3 uit de buurt van zand en stof ter bescherming van de sensoren in de motoren.

OPMERKING

1. Het is een goede gewoonte om toezicht te houden op de voortgang van het laden en het product los te koppelen wanneer het volledig is opgeladen.
2. Ontlaad de accu tot 40%-65% als deze langer dan 10 dagen niet wordt gebruikt. Dit kan de levensduur van de accu aanzienlijk verlengen.
3. Ontlaad de accu om de drie maanden volledig en laad hem vervolgens weer volledig op, zodat hij in een goede staat blijft.
4. Houd de Osmo Mobile 3 stil bij het inschakelen om ervoor te zorgen dat hij succesvol opstart.
5. Raadpleeg het gedeelte 'Technische gegevens' voor meer informatie over de compatibiliteit van mobiele apparaten. Een incompatibel mobiel apparaat is mogelijk niet goed in evenwicht en kan de prestaties van de gimbal beïnvloeden.
6. Vouw Osmo Mobile 3 correct voordat u het opbergt.

Specificaties

Naam	OSMO MOBILE 3
Model	OF100
Afmetingen	Uitgevouwen: 285 x 125 x 103 mm Gevouwen: 157 x 130 x 46 mm
Gewicht	405 gr
Verbruik	1,2 W (stabiele en uitgebalanceerde status)
Mechanisch bereik	Pan: -162,5° tot 170,3° Rol: -85,1° tot 252,2° Kanteling: -104,5° tot 235,7°
Max. regelbare snelheid	120°/s
Compatibele telefoons	Gewicht: 200 ± 30 gr Afmetingen: Diagonaal ≤ 180 mm (of ≤ 7,08 inch) Dikte ≤ 9,5 mm Breedte: 62-88 mm
Modus	Bluetooth Low Energy 5.0
Uitgestraald vermogen (EIRP)	≤ 4 dBm
Werkingsfrequentie	2,400-2,4835 GHz
Type	18650 Li-ion
Capaciteit	2450 mAh
Stroomverbruik	17,64 Wh
Voltage	7,2 V
Oplaadtemperatuur	5 °C tot 40 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot 40 °C
Oplaadtijd	2,5 uur (gemeten met een lader van 10 W)
Werkingsduur	15 uur (onder ideale omstandigheden met de gimbal volledig gebalanceerd)

Declaração de exoneração de responsabilidade e aviso

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI OSMO™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos no produto da DJI OSMO ou danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI OSMO. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página de produto relativa a este produto.

A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que comprehende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O utilizador compromete-se a utilizar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI OSMO disponibilize e possa vir a disponibilizar.

A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O utilizador deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas no presente documento.

OSMO é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente manual são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras.

Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos quando utilizar este produto:

AVISO Procedimentos que, caso não sejam seguidos corretamente, criam uma possibilidade de danos materiais e pouca ou nenhuma possibilidade de danos físicos.

CUIDADO não seguir os procedimentos corretamente pode resultar em danos materiais e ferimentos graves.

ATENÇÃO não seguir os procedimentos corretamente pode resultar em danos materiais, danos colaterais e ferimentos graves ou superficiais.



AVISO

Leia o manual do utilizador para se familiarizar com as características deste produto antes de o utilizar. A utilização incorreta do produto pode provocar danos no produto e em bens materiais e provocar danos físicos graves.

Este produto deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou noutros bens materiais.

Este produto não foi concebido para ser utilizado por crianças sem supervisão de um adulto. Não utilize com componentes incompatíveis nem altere este produto de alguma forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes do manual do utilizador antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Antes de começar

Os seguintes documentos foram desenvolvidos para o ajudar a utilizar com segurança e a tirar o máximo partido do seu Osmo Mobile 3:

Declaração de exoneração de responsabilidade e diretrizes de segurança do Osmo Mobile 3

Guia de início rápido do Osmo Mobile 3

Manual do utilizador do Osmo Mobile 3

Verifique se possui todas as peças incluídas. Leia todo o manual do utilizador e veja os tutoriais de vídeo na página do produto no website oficial da DJI (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Leia a declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso acima para compreender os seus direitos legais e responsabilidades. Se tiver quaisquer dúvidas ou problemas durante a instalação, manutenção ou utilização deste produto, contacte a DJI OSMO ou um revendedor autorizado da DJI OSMO.

Instale a aplicação DJI Mimo

Pesquise "DJI Mimo" na App Store ou no Google Play e instale a aplicação no seu dispositivo móvel.



A DJI Mimo é compatível com o iOS 10.0 (ou posterior) e Android 6.0 (ou posterior).

Diretrizes de segurança

AVISO

1. NÃO permita que o produto entre em contacto com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe o produto à chuva ou perto de uma fonte de humidade. NÃO deixe cair o produto em água. Se o interior da bateria entrar em contacto com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Apague qualquer incêndio do produto utilizando água, areia, um cobertor de combate a incêndios ou um extintor de incêndios com pó seco.
3. O produto deve ser utilizado a temperaturas entre 0 °C e 40 °C. A utilização do produto em ambientes acima de 40 °C pode provocar um incêndio ou explosão. A utilização do produto abaixo de 0 °C pode causar danos permanentes.
4. Nunca desmonte ou perfure o produto de forma alguma ou este pode ter fugas, incendiar-se ou explodir.
5. NÃO deixe cair o produto nem o sujeite a impactos. NÃO coloque objetos pesados sobre o produto.
6. NÃO aqueça o produto. NÃO coloque o produto num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
7. NÃO deixe o produto perto de fontes de calor, como um forno ou um aquecedor. NÃO deixe o produto no interior de um veículo em dias quentes. A temperatura ideal de armazenamento é entre 22 °C e 28 °C.
8. NÃO guarde o produto completamente descarregado durante longos períodos de tempo. Caso contrário, este irá descarregar-se excessivamente e poderá ficar permanentemente danificado.

CUIDADO

1. Em caso de impacto, os componentes complexos no interior do Osmo Mobile 3 podem ficar danificados e causar falhas na suspensão cardã.
2. Certifique-se de que não existe nada a obstruir a suspensão cardã quando o Osmo Mobile 3 está ligado.
3. O Osmo Mobile 3 não é resistente à água. NÃO utilize soluções de limpeza líquidas. Utilize apenas um pano macio e seco para limpar o Osmo Mobile 3.
4. Mantenha o Osmo Mobile 3 afastado de areias e poeiras para proteger os sensores nos motores.

ATENÇÃO

1. É uma boa prática monitorizar o progresso de carregamento e desligar o produto quando estiver completamente carregado.
2. Descarregue a bateria até 40%-65% se NÃO pretender utilizá-la durante 10 dias ou mais. Isto pode aumentar significativamente a vida útil da bateria.
3. Descarregue e carregue completamente a bateria uma vez a cada três meses para a manter em boas condições.
4. Mantenha o Osmo Mobile 3 imóvel enquanto este está a ligar, de forma a garantir que o arranque é bem-sucedido.

5. Consulte a secção Especificações para obter mais informações sobre a compatibilidade com dispositivos móveis. Um dispositivo móvel incompatível pode não ser equilibrado e pode afetar o desempenho do balanceiro.
6. Dobre o Osmo Mobile 3 corretamente antes de o guardar.

Características técnicas

Nome	OSMO MÓVEL 3
Modelo	OF100
Dimensões	não dobradas: 285 × 125 × 103 mm Dobrado: 157 × 130 × 46 mm
Peso	405 g
Consumo	1,2 W (num estado equilibrado e estável)
Oscilação do intervalo	mecânico: -162,5° a 170,3° Rotação: - 85,1° a 252,2° Inclinação: - 104,5° a 235,7°
Velocidade máx. controlável	120° /s
Peso compatível com os telefones	200 ± 30 g Dimensão: Diagonal ≤ 180 mm (ou ≤ 7,08 polegadas) Espessura ≤ 9,5 mm Largura: 62-88 mm
Modo	Bluetooth Low Energy 5.0
Potência do Transmissor (EIRP)	≤4 dBm
Frequência de funcionamento	2,400-2,4835 Ghz
Tipo	18650 Li-ion
Capacidade	2450 Mah
Energia	17,64 Wh
Tensão	7,2 V
Temperatura de carregamento	5 °C a 40 °C (41° F a 104° F)
Temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C (de 32° F a 104° F)
Tempo de carregamento	2,5 horas (medido com um carregador de 10 W)
Tempo de funcionamento	15 horas (em condições ideais com o balanceiro totalmente equilibrado)

PT-BR

Isenção de responsabilidade e aviso

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto DJI OSMO™. As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não observância das instruções e avisos deste documento pode resultar em lesões graves para si

mesmo ou terceiros, danos ao seu produto DJI OSMO ou danos a outros objetos nas proximidades. Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da DJI OSMO. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página de produto relativa a este produto.

A utilização deste produto significa que o usuário leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e o aviso e que comprehende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. O usuário concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. O usuário compromete-se a utilizar este produto apenas para fins que sejam aceitáveis e estejam em conformidade com todas as leis, regras e regulamentações aplicáveis e ainda todos os termos, precauções, práticas, políticas e diretrizes que a DJI OSMO disponibilize e possa vir a disponibilizar.

A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O usuário deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas no presente documento.

OSMO é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e suas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc. incluídos no presente manual são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras.

Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos quando utilizar este produto:

ADVERTÊNCIA Não seguir os procedimentos corretamente pode resultar em danos materiais, danos colaterais e ferimentos graves ou superficiais.

CUIDADO Não seguir os procedimentos corretamente pode resultar em danos materiais e ferimentos graves.

ATENÇÃO Não seguir os procedimentos corretamente pode resultar em danos materiais, numa pequena possibilidade de ferimentos ou na ausência de possibilidade de ferimentos.

! ADVERTÊNCIA

Leia o manual do usuário para familiarizar-se com

as características deste produto antes de utilizá-lo. A utilização incorreta do produto pode provocar danos no produto e no patrimônio, e provocar danos físicos graves.

Este produto deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou em outros bens materiais.

Este produto não foi concebido para ser utilizado por crianças sem supervisão de um adulto. Não utilize com

componentes incompatíveis nem altere este produto de alguma forma que não conste dos documentos fornecidos pela SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes do manual do usuário antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Antes de começar

Os seguintes documentos foram produzidos para ajudar você a utilizar com segurança e a tirar o máximo proveito do seu Osmo Mobile 3:

Isenção de responsabilidade e diretrizes de segurança do Osmo Mobile 3

Guia de Início Rápido do Osmo Mobile 3

Manual do Usuário do Osmo Mobile

Verifique se você possui todas as peças incluídas. Leia todo o manual do usuário e veja os tutoriais de vídeo na página do produto no website oficial da DJI (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Leia a isenção de responsabilidade e o aviso acima para compreender os seus direitos legais e responsabilidades. Se tiver quaisquer dúvidas ou problemas durante a instalação, manutenção ou utilização deste produto, entre em contato com a DJI OSMO ou um revendedor autorizado da DJI OSMO.

Instale o aplicativo DJI Mimo

Pesquise "DJI Mimo" na App Store ou no Google Play e instale o aplicativo no seu dispositivo móvel.



O DJI Mimo é compatível com o iOS 10.0 (ou posterior) e Android 6.0 (ou posterior).

Diretrizes de segurança

ADVERTÊNCIA

1. NÃO permita que o produto entre em contato com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe o produto exposto à chuva ou perto de uma fonte de umidade. NÃO deixe o produto cair na água. Se o interior da bateria entrar em contato com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Para apagar um eventual incêndio no produto, use água, areia, um cobertor antichama ou extintor de incêndio de pó químico seco.
3. O produto deve ser utilizado em temperaturas entre 0 °C e 40 °C. A utilização do produto em ambientes acima de 40 °C pode provocar um incêndio ou explosão. Usar o produto abaixo de 0 °C pode causar danos permanentes.

- Nunca desmonte nem perfure o produto, caso contrário, a bateria pode vazar, incendiar-se ou explodir.
- NÃO derrube nem bata o produto. NÃO coloque objetos pesados sobre o produto.
- NÃO aqueça o produto. NÃO coloque o produto em um forno de micro-ondas, nem dentro de um recipiente pressurizado.
- NÃO deixe o produto perto de fontes de calor, como forno ou aquecedor. NÃO deixe o produto no interior de um veículo em dias quentes. A temperatura ideal de armazenamento é entre 22 °C e 28 °C.
- NÃO guarde o produto completamente descarregado por longos períodos de tempo, caso contrário, este irá descarregar-se excessivamente e poderá ficar danificado permanentemente.

CUIDADO

- Em caso de impacto, os componentes complexos no interior do Osmo Mobile 3 podem ficar danificados e causar falhas no estabilizador.
- Verifique se não existe nada obstruindo o estabilizador quando o Osmo Mobile 3 estiver ligado.
- O Osmo Mobile 3 não é à prova d'água. NÃO utilize soluções de limpeza líquidas. Utilize apenas um pano macio e seco para limpar o Osmo Mobile 3.
- Mantenha o Osmo Mobile 3 afastado de areia e poeira para proteger os sensores nos motores.

ATENÇÃO

- É uma boa prática monitorar o progresso do carregamento e desligar o produto quando ele estiver completamente carregado.
- Descarregue a bateria até 40%-65% se NÃO pretender utilizá-la durante 10 dias ou mais. Isto pode aumentar significativamente a vida útil da bateria.
- Descarregue e carregue completamente a bateria uma vez a cada três meses para manter em boas condições.
- Mantenha o Osmo Mobile imóvel quando ligá-lo, para que ele inicialize corretamente.
- Consulte a seção de Especificações para obter mais informações sobre a compatibilidade de dispositivos móveis. Um dispositivo móvel incompatível pode não estar equilibrado e poderá afetar o desempenho do estabilizador.
- Dobre o Osmo Mobile 3 corretamente antes do armazenamento.

Especificações

Nome	OSMO MOBILE 3
Modelo	OF100
Dimensões	Desdobrado: 285×125×103 mm Dobrado: 157×130×46 mm
Peso	405 g
Consumo	1,2 W (quando estável e equilibrado)
Alcance mecânico	Giro: -162,5° a 170,3° Rotação: - 85,1° a 252,2° Inclinação: - 104,5° a 235,7°
Velocidade máx. controlável	120°/s

Celulares compatíveis	Peso: de 170 g a 230 g Dimensões: Diagonal ≤ 180 mm (ou ≤ 7,08 polegadas) Espessura ≤ 9,5 mm Largura: 62-88 mm
Modo	Bluetooth com baixa energia 5.0
Potência do transmissor (EIRP)	≤4 dBm
Frequência de funcionamento	2.400-2.4835 GHz
Tipo	18650 Lítio-íon
Capacidade	2450 mAh
Energia	17,64 Wh
Tensão	7,2 V
Temperatura de carregamento	5° a 40 °C
Temperatura de funcionamento	0° a 40 °C
Tempo de carregamento	2,5 horas (medido com um carregador de 10 W)
Tempo de funcionamento	15 horas (sob condições ideais, com o estabilizador completamente equilibrado)

RU

Отказ от ответственности и предупреждение

Поздравляем с приобретением нового продукта DJI OSMO™. Информация, содержащаяся в этом документе, затрагивает вашу безопасность, законные права и обязанности. Внимательно ознакомьтесь с данным документом перед использованием продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта DJI OSMO и другого имущества. Компания DJI OSMO вправе вносить изменения в содержание данного и сопутствующих документов. Для получения обновленной информации по продукту посетите веб-сайт <http://www.dji.com> и выберите страницу, соответствующую данному продукту.

Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и предупреждением и соглашаетесь выполнять правила и условия настоящего документа. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и за все возможные последствия от его использования. Вы соглашаетесь использовать данный продукт только в правомерных целях, способом, который не противоречит действующему законодательству, правилам и предписаниям, включая международные и государственные правила полетов, и всем условиям, мерам предосторожности, установкам, курсам и руководствам, которые были предоставлены и могут быть предоставлены в будущем компанией DJI OSMO.

DJI OSMO не несет ответственность за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта. На пользователя возлагается обязанность соблюдать правила техники безопасности и законы, включая, но не ограничиваясь изложенными в настоящем документе.

OSMO является товарным знаком компании SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно "DJI OSMO") и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащихся в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний- правообладателей.

Обозначения

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются следующие термины:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ несоблюдение инструкций может привести к повреждению имущества и сопутствующему ущербу, а также стать причиной серьезной или поверхностной травмы.

ПРЕДОСТЕРЖЕНИЕ несоблюдение инструкций может привести к повреждению имущества или серьезной травме.

ПРИМЕЧАНИЕ несоблюдение инструкций может привести к повреждению имущества и может (с низкой вероятностью) стать причиной травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом эксплуатации

прочтите руководство пользователя и ознакомьтесь с характеристиками данного продукта.

Несоблюдение правил эксплуатации может стать причиной повреждения продукта или имущества, а также привести к серьезным травмам.

Использование данного изделия требует базовых механических навыков. Будьте внимательны и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с устройством. Несоблюдение нижеизложенных инструкций по технике безопасности может привести к травме, повреждению дрона или другого имущества.

Данный продукт не предназначен для использования детьми без непосредственного присмотра взрослых. Не используйте несовместимые компоненты и не вносите изменения в конструкцию данного продукта тем или иным способом, не указанным в документах, предоставляемых SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Данное руководство по технике безопасности содержит инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию продукта. Для обеспечения правильной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями в руководстве пользователя и соблюдать их.

Перед началом эксплуатации

Данные документы были разработаны с целью объяснения безопасной и эффективной эксплуатации Osmo Mobile 3:

Osmo Mobile 3 Заявление об отказе от ответственности и руководство по технике безопасности

Osmo Mobile 3 Краткое руководство пользователя

Osmo Mobile 3 Руководство пользователя

Убедитесь в наличии всех компонентов. Внимательно изучите данное руководство пользователя и посмотрите обучающие ролики на посвященной продукту странице официального веб-сайта DJI (<http://www.dji.com/osmo-mobile-3>). Ознакомьтесь с представленными выше заявлениями об отказе от ответственности и предупреждениями, чтобы узнать о своих законных правах и обязанностях. Если у вас возникли вопросы во время сборки, обслуживания или эксплуатации данного продукта, свяжитесь с компанией DJI OSMO или ее уполномоченным представителем.

Установите приложение DJI Mimo

Найдите приложение «DJI Mimo» в App Store или Google Play и установите его на свое мобильное устройство.



DJI Mimo поддерживает iOS 10.0 (или более позднюю версию) и Android 6.0 (или более позднюю версию).

Руководство по технике безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 1. НЕ допускайте контакта изделия с любыми жидкостями. НЕ оставляйте изделие под дождем или вблизи источника влаги. ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать изделие в воду. В случае контакта содержимого аккумулятора с водой произойдет химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.**
- 2. В случае возгорания изделие следует тушить водой, песком, пожарным покрывалом или порошковым огнетушителем.**
- 3. Изделие должно использоваться при температурах от 0 до 40 °C. Использование изделия при температуре окружающей среды выше 40 °C может привести к возгоранию и взрыву. Эксплуатация изделия при температуре ниже 0 °C может вызвать необратимые повреждения.**
- 4. Запрещается разбирать или прокалывать изделие. Это может привести к течи, возгоранию или взрыву.**
- 5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ бросать изделие и подвергать его ударным воздействиям. НЕ помещайте тяжелые предметы на изделие.**
- 6. ЗАПРЕЩАЕТСЯ нагревать изделие. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать изделие в микроволновую печь или герметизированный контейнер.**

7. ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять изделие вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели. Не оставляйте изделие внутри транспортных средств в жаркие дни. Рекомендуется хранить аккумуляторы при температуре от 22 до 28 °C.
8. ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить изделие в полностью разряженном состоянии на протяжении длительного периода времени, поскольку оно может чрезмерно разрядиться, что, в свою очередь, может вызвать необратимые повреждения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

1. Сложные компоненты Osmo Mobile 3 могут получить повреждения при ударе и вызвать неисправность стабилизатора.
2. Убедитесь, что ничто не блокирует стабилизатор при включении Osmo Mobile 3.
3. Osmo Mobile 3 не является водонепроницаемым. НЕ используйте жидкие чистящие средства. Для очистки Osmo Mobile 3 используйте только мягкую сухую ткань.
4. Не допускайте попадания на Osmo Mobile 3 песка и пыли, чтобы защитить датчики в электродвигателях.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Рекомендуется следить за процессом зарядки и отключать изделие при достижении максимального уровня заряда.
2. Если аккумулятор НЕ будет использоваться в течение 10 или более дней, его необходимо разрядить до уровня 40–65%. Это позволит значительно увеличить срок его службы.
3. Раз в три месяца необходимо полностью заряжать и разряжать аккумулятор для поддержания его эксплуатационных характеристик на должном уровне.
4. Для успешного запуска удерживайте Osmo Mobile 3 в неподвижном положении при включении питания.
5. В разделе «Технические характеристики» представлена дополнительная информация о совместимости с мобильными устройствами. Нельзя балансировать несовместимые мобильные устройства. Это может повлиять на характеристики стабилизатора.
6. Корректно сложите Osmo Mobile 3 перед хранением.

Технические характеристики

Название	OSMO MOBILE 3
Модель	OF100
Размеры	В разложенном состоянии: 285x125x103 мм В сложенном состоянии: 157x130x46 мм
Масса	405 г
Потребляемая мощность	1,2 Вт (в неподвижном и сбалансированном состоянии)
Механический диапазон углов вращения	Поворот: -162,5°...170,3° Крен: -85,1°...252,2° Наклон: -104,5°...235,7°

Макс. контролируемая скорость	120°/с
Совместимые телефоны Massa	200 ± 30 г
	Размеры:
	Диагональ ≤ 180 мм (или ≤ 7,08 дюйма)
	Толщина ≤ 9,5 мм
	Ширина: 62–88 мм
Режим	Bluetooth 5.0 с низким энергопотреблением
Мощность передатчика (ЭЭИМ)	≤ 4 дБм
Диапазон рабочих частот	2,4–2,4835 ГГц
Тип Литий-ионный	18650
Емкость	2450 мАч
Энергия	17,64 Втч
Напряжение	7,2 В
Диапазон температур зарядки	+5°...+40°C
Рабочий диапазон температур	0°...+40°C
Время зарядки	2,5 часа (измерено при зарядке 10-Вт зарядным устройством)
Время работы	15 часов (в идеальных условиях при полностью сбалансированном стабилизаторе)

Compliance Information

FCC Compliance Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Information

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC RSS Warning

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

KCC Warning Message

"해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다."

"해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"

NCC Warning Message

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

EU Compliance Statement: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva RED.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn RED.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva RED.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Déclaration de conformité UE: Par la présente, SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne RED.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie RED entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance.



EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the

appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuviendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Thailand Warning Message

การ丢弃此设备时请勿将其与普通垃圾一同丢弃。必须单独丢弃。

Mexico Warning message

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brazil Warning message

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

DJI Support
DJI 技術支援
DJI サポート
DJI 고객지원
DJI Support
Asistencia técnica de DJI
Service client DJI
Assistenza DJI
DJI-ondersteuning
Assistência da DJI
Suporte DJI
Техническая поддержка DJI

<http://www.dji.com/support>

This content is subject to change.

**Download the latest version from
www.dji.com/osmo-mobile-3**

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to DocSupport@dji.com.

OSMO is a trademark of DJI OSMO.
Copyright © 2019 DJI OSMO All Rights Reserved.



YCBZSS00100403

Printed in China.